



NATIONAL ASSEMBLY

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

Bill 41
(1996, chapter 59)

**An Act to again amend the Act
respecting health services and
social services**

**Introduced 14 June 1996
Passage in principle 19 November 1996
Passage 20 December 1996
Assented to 23 December 1996**

**Québec Official Publisher
1996**

EXPLANATORY NOTES

This bill amends the Act respecting health services and social services so as to allow the Corporation d'hébergement du Québec to guarantee the execution of any obligation which an association is required to discharge in connection with the management of a deductible on an insurance contract negotiated for the benefit of its members.

The bill provides, in addition, that the Minister of Health and Social Services may, on the conditions determined by the Government, repay to the Corporation d'hébergement du Québec any sums which the Corporation may be required to pay pursuant to such a guarantee.

Finally, the bill modifies the composition of the board of directors of the regional board established for the Montréal Centre region.

Bill 41

An Act to again amend the Act respecting health services and social services

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. Section 397 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), replaced by section 37 of chapter 36 of the statutes of 1996, is amended

(1) by replacing the word “three” in the ninth line of subparagraph 3 of the first paragraph by the word “two”;

(2) by replacing the words “one person” in the thirteenth line of subparagraph 3 of the first paragraph by the words “two persons”;

(3) by replacing the word “choisie” in the fourteenth line of subparagraph 3 of the first paragraph of the French text by the word “choisies”;

(4) by replacing the word “No” in the first line of the second paragraph by the words “Except in the case of Ville de Montréal, no”.

2. The said Act is amended by inserting, after section 472, the following section:

“472.1 The Corporation d’hébergement du Québec may guarantee the performance of any obligation which an association recognized by the Minister under section 267 is required to discharge in connection with the management of a deductible on an insurance contract negotiated and concluded by the association in favour of its members. The Corporation may also advance to the association any sum it considers necessary in connection with such management.

The Minister may, on the conditions determined by the Government, repay to the Corporation d'hébergement du Québec any sum the Corporation may be required to pay under the guarantee provided for in the first paragraph. The sums necessary for such purpose shall be taken out of the consolidated revenue fund."

3. The provisions of the first paragraph of section 472.1 of the Act respecting health services and social services, enacted by section 2 of this Act, apply in respect of contracts concluded on or after 1 April 1986.

4. This Act comes into force on 23 December 1996.